



# Vielseitiges Melk

## EDITORIAL

### Liebe Melkerinnen, liebe Melker!

**S**peziell in der Tourismussaison ist bei uns in Melk immer viel los. Wenn diese vorbei ist, schaut es bisweilen etwas anders aus. Durch diverse Aktivitäten des Stadtmarketings wird die Stadt spürbar belebt – Veranstaltungen wie der Kinderflohmarkt, die Donau Masters 2007 oder die Kinderzone bringen Leben in unsere wunderschöne Altstadt!

Erstmals wird es in diesem Jahr einen Weihnachtsmarkt geben, der sich auf alle vier Adventsamstage erstreckt – lesen Sie mehr dazu im Blattinneren.

Außerdem erfahren Sie Neues von unserer deutschen Partnerstadt Herrieden und wissen um die Aktivitäten in den Kindergärten. Und wenn Sie ein richtiger Genießer/eine richtige Genießerin sind, wird Ihnen der Theaterball, der am 24. November auf der Schallaburg statt findet, heuer ganz besonders gefallen. Warum? Auch das erfahren Sie, wenn Sie weiter lesen.

News, Sport, Kinder, Veranstaltungen – das und vieles mehr erwartet Sie in der Oktober-Ausgabe unserer Stadtzeitung.

Viel Freude beim Lesen!  
Ihre »Stadt Melk«-Redaktion

**VERANSTALTUNG**

Waldzell 2007 – A Global Dialogue for Inspiration

# Der Dalai Lama zu Besuch in Melk



**Z**um vierten Mal fand heuer das Waldzell-Meeting im Stift Melk statt. Gegründet wurde das Waldzell Institut von Andreas Salcher und Gundula Schatz um eines der letzten großen Tabus unserer Leistungsgesellschaft aufzugreifen: Die Frage nach dem Sinn. Zahlreiche »kluge Köpfe« der ganzen Welt haben in den vergangenen Jahren am Waldzell-Meeting teilgenommen. Heuer war ein besonderer Ehrengast zugegen: Seine Heiligkeit der 14. Dalai Lama. Bürgermeister Thomas Widrich: »Melk ist – allein schon durch unsere Historie – als spirituelles Zentrum bekannt. Das Waldzell Meeting hilft Melk, dieses Image weltweit zu bestärken und auszubauen.« •

© Ricardo Herrgott

**TRADITION**

## Kindervolkstanzgruppe Melk Wer tanzt mit?

**E**inmal wöchentlich trainiert die Kindervolkstanzgruppe Melk unter der Leitung von Eva Kiss. Jeden Freitag um 17 Uhr wird für 50 Minuten die Tradition hochgehalten und Kindern die Möglichkeit gegeben, sich und unsere Kultur zu präsentieren. Bis Mitte November haben Kinder von 6 bis 14 Jahren noch die Möglichkeit sich anzumelden. Der Unterricht ist kostenlos. Infos unter (02752) 51113. •



Eva und Peter Huber zeigen es vor: so viel Spass kann Tradition machen!

© Mlecoch

**PARTNERSCHAFTEN**



© Mlecoch

## Partnerstadt Herrieden: 25 Jahre lebendige Städtepartnerschaft Spezielles Gastgeschenk aus Melk

**25** Jahre besteht die Partnerschaft zwischen Melk und dem deutschen Herrieden bereits. Im Rahmen der Jubiläumsfeier überreichten die Vertreter der Stadt Melk ein ganz besonderes Gastgeschenk: das Herrieder Wappentier, ein Hase – goldglänzend und mit silbernen Bischofstab auf einem Granitsockel. Das Tier wurde vom Melker Stadtrat Anton Linsberger in Handarbeit hergestellt und mit einem Wagen der Melker Feuerwehr nach Herrieden gebracht.

Rund 130 MelkerInnen waren zu den Feierlichkeiten nach Herrieden gekommen – immerhin feiert die deutsche Partnerstadt auch 1225 Jahre Stadt Herrieden. Besonders hervor hoben Bürgermeister Thomas Widrich und sein

**GESUNDES**



## Starten Sie gesund in den Herbst!

Dr. Ida-Maria Haunlieb



© ZVfB

**I**m Zentrum der Betreuung von Dr. Ida-Maria Haunlieb steht der Mensch in seiner Einheit mit Körper, Geist und Seele. »Wer zu uns kommt, soll sich rundum versorgt und umsorgt fühlen!«, meint Dr. Haunlieb.

Einer der Schwerpunkte der Praxis für Allgemeinmedizin und Psychotherapie ist die Ernährungsberatung. In der Ordination in der Bahnhofstraße werden auch heuer wieder Diätprogramme unter ärztlicher und diätologischer Leitung für Erwachsene, Kinder (ab 7 Jahren) und Jugendliche, sowie Diabetes kranke Menschen angeboten. Unter dem Motto: »Gemeinsam schaffen wir es!« finden die Ernährungsberatungen 14tägig donnerstags Nachmittag gegen telefonische Voranmeldung statt. Dr. Haunlieb: »Der Einstieg ist jederzeit möglich!«

An den Donnerstagabenden, jeweils 18:30 Uhr, werden kostenlose Info-Veranstaltungen abgehalten. Beim Pilotvortrag am 11.10.2007 in der Ordination können sie unsere Diätologinnen und Beraterinnen kennenlernen:

»Sinn und Unsinn von Diäten« von Dr. Ida-Maria Haunlieb, Ärztin für Allgemeinmedizin, ÖÄK Diplom f. Ernährungsmedizin, am Donnerstag, 11.10.2007, 18:30 in der Ordination, Bahnhofstraße 3, Melk; Anschließend sind alle TeilnehmerInnen zu einem »gesunden Buffet« eingeladen. Telefonische Voranmeldung unter (02752) 51707 wird erbeten. Weitere Infos zur Ordination unter [www.haunlieb.at](http://www.haunlieb.at) •

Kollege aus Herrieden, Alfons Brandl, auch den Jugendaustausch zwischen den beiden Städten. Widrich: »Bis heute sind insgesamt 282 Kinder am Austausch beteiligt gewesen.«

Zu guter Letzt besiegelten die beiden Bürgermeister die Städtepartnerschaft durch Unterzeichnung einer Urkunde. •



© Harrer

## FRIEDHOF

## Neues Gerätehaus am Melker Friedhof

Im Zuge des Zubaues des Landeskrankenhauses Mostviertel Melk gab es eine Vereinbarung zwischen Land NÖ und Stadt Melk, ein neues Gerätehaus für den Melker Friedhof zu errichten. Das Haus ist nun fertig, erbaut wurde es durch den ortsansässigen Baumeister Schnabl und mit Hilfe des Städtischen Bauhofes. Für Friedhofsangelegenheiten zuständig ist Claudia Bergkirchner, Bürgerservice Melk. (02752) 52307-314. •

## MUSIK

## Musikalisches Melk

Die Musikschule Melk ist auch heuer wieder zur Gänze ausgebucht. 370 SchülerInnen werden in 250 Unterrichtseinheiten jede Woche von 21 LehrerInnen unterrichtet. Die Quantität stimmt und die Qualität natürlich auch - bestens ausgebildete und motivierte LehrerInnen präsentieren jedes Jahr ihre SchülerInnen bei zahlreichen Konzerten, Feiern und anderen Veranstaltungen in Melk und Umgebung. •

## SPANNENDES

## Stadtbücherei Melk – Lesung am 18. Oktober Blutrünstiges mit Rezepten

Spannung gefällig? Dann kommen Sie zur Krimi-Lesung mit S. Glanzer und H. Steinauer. Die Preisträgerinnen des Sonder-Krimipreises der Kärntner Woche 2006 lesen aus: Das Brüllen der Zikaden Schönheit muss leiden, In: T@tort Internet Im Quell des Wahns KiBiZ »Alte Schule«, Bahnhofstraße 2, Melk 18. Oktober 2007, 19:30 Uhr •

## DENKMALPFLEGE

## Haus auf dem Stein



Das Haus auf dem Stein hat auf Initiative des Eigentümers mithilfe des Landes NÖ, des Bundesdenkmalamtes und der Stadt Melk ein neues Dach erhalten. Baudirektor Gerhard Golznig, Monika Weiß, Stadtmarketing, Eigentümer Dr. Hans Horst Holly und Bürgermeister Thomas Widrich. © Micoch

## ORDINATIONSERÖFFNUNG



Sensibilität ist im Fachgebiet Urologie und Andrologie besonders wichtig, Bürgermeister Thomas Widrich, Ilse Exel, Therapiezentrum Melk und Dr. Christoph Holzer.

## FA für Urologie und Andrologie

### Dr. Christoph Holzer neu im Therapiezentrum Melk

Seit Anfang September gibt es in Melk eine neue Wahlartzordination für alle Kassen: im Therapiezentrum in der Linzerstraße 10 behandelt Dr.med.univ. Christoph Holzer in den Disziplinen Urologie und Andrologie (»Männerkunde«). Die Dienste des Doktors umfassen das gesamte Spektrum seines Faches wie die komplette urologische Basisuntersuchung, Funktionsstörung der Blasenentleerung, Prostatavorsorgeun-

tersuchungen, Hormonanalyse beim Mann sowie Paarberatung und Beratung und Hilfe bei unerfülltem Kinderwunsch. Dr. Holzer: »Zusätzlich biete ich das gesamte Gebiet der Akupunktur an.«

Großen Wert legt der Urologe auf hochmoderne Ausrüstung, die Ordinationszeiten sind Dienstag und Freitag von 8:30 bis 19 Uhr.

Telefonische Voranmeldung unter (02752) 50087 oder 0699/11603003. Infos zum Therapiezentrum unter [www.melker.net/therapiezentrum](http://www.melker.net/therapiezentrum) •

## GESUNDHEIT

»Stadt Melk« stellt vor:

## Urologe Dr. Christoph Holzer

In einer Zeit der Globalisierung, in der der einzelne Mensch immer weniger Stellenwert zu haben scheint ist es mir umso wichtiger eine Medizin zu betreiben, die ebenso persönlich wie individuell auf den Patienten abgestimmt ist.

### Doch was hat das alles mit der Urologie zu tun?

Die Urologie hat sich in den letzten Jahren wesentlich weiterentwickelt, da sie nicht nur Krankheiten des Harntraktes heilen kann, sondern auch einen wesentlichen Beitrag dazu leistet, die Lebensqualität des Menschen aufrecht zu erhalten und zu verbessern. Die Urologie ist ein Gebiet, das sowohl Frauen als auch Männer betrifft!

Dieses Fachgebiet ist äußerst sensibel, da es sich mit sehr intimen und persönlichen Problemen des Menschen beschäftigt. Sie befasst sich mit Dingen, über die der Patient nicht so gern spricht, wie zum Beispiel der ungewollte Harnverlust, immer wiederkehrende Harnwegsinfekte, Potenzstörungen oder eingeschränkte Fruchtbarkeit des Mannes, etc.

Der ungewollte Harnverlust bei Frauen und Männern kann heute sowohl medikamentös als auch operativ behoben werden, dies setzt allerdings die genaue Erhebung der Ursache des Harnverlustes durch den Urologen voraus. Kurzum! Ungewollten Harnverlust kann man behandeln!

Die Prostatavorsorge des Mannes, die vor allem darauf abzielt, einerseits den Beschwerden der gutartigen Prostatavergrößerung vorzubeugen und andererseits Prostatakrebs so früh wie möglich zu entdecken, hat in den letzten Jahren eine immer größere Akzeptanz bei den Männern erreicht.

In der Regel reicht eine urologische Basisuntersuchung einmal im Jahr aus. Diese sollte bestehen aus: Ultraschall der Nieren und der Harnblase, Untersuchung des äußeren Genitals, rektale Untersuchung der Prostata und Ermittlung des Prostatablutwertes durch eine einfache Blutabnahme.

Durch feinste endoskopische Technik (flexible Blasenspiegelung) ist es dem niedergelassenen Urologen heute möglich, in der Ordination Tumore der Harnblase frühzeitig zu entdecken oder weitgehend auszuschließen. Dies ist zwar eine unangenehme, aber nahezu schmerzlose Untersuchung, die nicht lange dauert. •

AKTIVITÄTEN



© Micoch

Manuel, Matthias, Jakob und Julian hatten viel Spaß am 1. Melker Kinderflohmart.

## Kinderflohmart: Voller Erfolg Kids tauschen & verkaufen

Echtes Marktplatzfeeling kam am 15. September am Melker Rathausplatz auf. Am ersten Melker Kinderflohmart waren rund 55 Kinder aktiv mit einem Marktstand beteiligt – es wurde getauscht und verkauft, was das Zeug hielt.

Monika Weiß, Stadtmarketing: »Wir freuen uns über den tollen Erfolg. Ganz sicher wird es den Kinderflohmart 2008 wieder geben – geplant ist Samstag, der 13. September.« •



© Micoch

Feilschen, verkaufen, tauschen – Viola, Annalena und Valentin.



© Micoch

Wie es euch gefällt! Schmuck, Schuhe & Mode von Firma Leopoldinger und Ilse Schnall gab es am im Neustädtl Hof zu sehen. Melk hat viel zu bieten – auch in Sachen Mode und Accessoires.

KINDER



© Micoch

Adelheid König (Landeskindergarten I, KiBiZ), Stadtrat Werner Rafetseder, Claudia Bergkirchner, Bürgerservice Melk, Bürgermeister Thomas Widrich, Katherine Stumpfer, Direktorin Ruth Diendorfer und die Kinder sind schon gespannt auf die neue Fremdsprache.

## Englisch im Kindergarten

### Native-Speaker ermöglicht spielerischen Zugang zur Weltsprache

In diesem Jahr wird zum ersten Mal in den Melker Kindergärten Englisch angeboten. Die gebürtige Amerikanerin Katherine Stumpfer wird einmal pro Woche die Kinder der Kindergärten besuchen und sie spielerisch in die wichtige Fremdsprache einführen. Widrich: »Kinder sollten bestmöglichst auf ihr späteres Leben vorbereitet sein. Ich sehe es als Aufgabe einer Stadt, dabei zu helfen.«

Außerdem freut sich Widrich über die klaren Worte von Landeshauptmann Erwin

Pröll zum Thema Kinderbetreuung. »Damit in Zukunft in Melk auch Kinder mit 2 ½ Jahren den Kindergarten besuchen können, werde ich der Bauabteilung den Auftrag geben, den Ausbau unserer Kindergärten voranzutreiben«, verspricht Widrich. In den nächsten Wochen wird ein entsprechendes Konzept erarbeitet werden, das ab dem Kindergartenjahr 2008/09 eine entsprechende Betreuung der 2½-Jährigen ermöglicht. •

BILDUNG



© Micoch

## Pädagogische Hochschule Melk

Neue Rechner gibt es für die Pädagogische Hochschule für Niederösterreich in Melk. Darüber freuen sich Bürgermeister Thomas Widrich, Klaus Weinfurter, Stadtamtsdirektor Stadt Melk, Rektor Dr. Dr. Erwin Rauscher und Karl Schoder, PH NÖ.

KLIMASCHUTZ

## Hausmodernisierung & umweltfreundliches Heizen

Am 4. Oktober findet im Stadtsaal Melk um 19 Uhr eine Infoveranstaltung zum Thema »Hausmodernisierung & umweltfreundliches Heizen« statt. Jeder der sich mit Neubau, Umbau, Sanierung als auch Modernisierung beschäftigt, wird ein für sich interessantes Thema vorfinden. Die Veranstaltung wird moderiert von ORF Star-Moderatorin Katharina Huemer – im Anschluss erwartet Sie ein kleiner Imbiss!

Anmeldung unter: [www.klimabotschafter.at](http://www.klimabotschafter.at) •

THEATERBALL



**Theaterball am 24. November**  
**»Zu Gast bei Casanova«**

»Zu Gast bei Casanova« sind am 24. November auch Schauspielerin Ursula Strauss und Intendant Alexander Hauer.

© Mlcoch

In diesem Jahr steht der Theaterball der Donauarena Melk ganz im Zeichen des bekanntesten Verführers der Welt: Casanova! Nachdem »Casanova« in der Festspielsaison 2008 auf dem Spielplan der Sommerspiele Melk steht, kann man sich am 24. November auf der Schallaburg schon mal einen Vorgeschmack auf dieses Fest der Sinne holen. Denn an diesem Tag kommen Hofknicks und Handkuss wieder in Mode!

Alexander Hauer, Intendant der Sommerspiele Melk: »Lassen Sie sich verführen – von Casanova, dessen glanzvoller Epoche und lustvollen Sinnesfreuden!« Abendkleidung oder Maskierung/Kostüme à la Karneval von Venedig erwünscht.

Einlass: 20 Uhr, Ballbeginn: 21 Uhr  
 Live-Musik, Im Tanzsaal: das großartige Max Hagler Orchester, in der Disco: granSKAgora (ab 0:30), in Bistro Paris das ChansonDuo Arc en Ciel, Tanzgeigen im Heurigenkeller, Kulinarik aus aller Welt

Tickets und Infos in der Donauarena Melk (02752) 54060. Kostümhaus Wien: (01) 586 22 95. •

SPEKTAKEL



**Circus Elysium in der Donauarena**

© z/vg

Ein zirkushaftes Theatererlebnis, bei dem schon alle ab 8 Jahren ihren großen Spaß haben: Mit drei wahrhaftigen Dinosauriern, einem mittelalterlichen Katapult und dessen millimeterhafter Genauigkeit, einer Fließbandpferdenrennmaschine, einem Match aus handgeblasenen Tennisbällen, und mit dem unglaublichen Versuch Shakespeares »Mittsommernachts Traum« aus dem Stegreif zu improvisieren. Dazu drei hundsgemeine blecherne Musiker, die den Clown so lange schikanieren, bis er umfällt. All das in dem persönlichen Zirkuszelt der Welt. Soeben frisch eingeschifft aus Australien.

19. und 20. Oktober 2007, 19:30 Uhr, Donauarena Melk  
 Eintritt: € 18 / ermäßigt\*: € 10 (\*Schüler, Lehrlinge, Studenten, Zivil- und Präsenzdiener)  
 Karten unter: (02752) 54060  
 info@donauarena-melk.at •

SOZIAL



**25 Jahre Hilfswerk Melk**

Zum 25-Jahr-Jubiläum des Hilfswerk Melk fand in Zelking ein Benefiz-Tennisturnier statt. Mit dabei auch Stadtdirektor Klaus Weinfurter, Margarete Aburumieh, Vorstandsvorsitzende Hilfswerk Melk, Beatrix Leeb, Adolf Salzer, Bürgermeister Thomas Widrich, Umweltgemeinderat Helmut Grünberger. •

© Mlcoch

JUGEND

**Die Melker Jugend trifft sich beim Sport!**  
**Nachmittagsbetreuung durch den SC Melk**

Zusätzlich zum Vereinstraining bietet der SC Melk mit den Schulen und der Stadt Melk als Kooperationspartner tägliches Sportangebot in Form einer freien allgemeinen Nachmittagsbetreuung an. Jeden Dienstag und Donnerstag von 15 bis 17 Uhr am Trainingsplatz in Melk (ostwärts des Tennisplatzes) wird die Nachmittagsbetreuung angeboten und richtet sich an Kinder und Jugendliche ab dem Volksschulalter. Die Betreuung ist kostenlos. Voranmeldung ist nicht notwendig, Interessierte können einfach zu den angegebenen Zeiten auf den Platz kommen. •

INFO

**Weitere wichtige Termine:**

RathausArtGalerie: **Vernissage von Traudl Führlinger**, am Freitag, 5. Okt. 2007, 18:30 Uhr, Rathaus Melk, Rathausplatz 11, Ausstellungsdauer: bis 31. Oktober 2007; Öffnungszeiten: Mo. 8-18 Uhr, Di.-Do. 8-16 Uhr; Mi., Fr. 8-12 Uhr; Info: (02752) 52307

Jazzclub Melk: **Dobrek Bistro**: Musette, lateinamerikanische Formen wie Salsa, Tango und Bossa Nova, Jazz Gypsy Swing, klassische Einflüsse, die Musik des Balkans und Orients, der Roma und Juden Osteuropas sowie slawische Volksmusik sind die Zutaten dieser Stilmelange.  
 Wachaukeller Teufner  
 Dienstag, 16. Oktober 2007, 20 Uhr  
 Kartenpreise: Vorverkauf Raiffeisenbank Melk: € 18, ermäßigt: € 13  
 Abendkasse € 20, ermäßigt: € 15 •

VERANSTALTUNG

**Weihnachtsmarkt 2008**  
**An den Adventsamstagen in Melk**

Heuer wird es erstmalig in Melk einen Weihnachtsmarkt an allen vier Adventsamstagen geben. Neben einem umfangreichen Programm wird auch viel für Kinder dabei sein – nähere Infos erhalten Sie in den kommenden Wochen. Monika Weiß, Stadtmarketing: »Auch der Riesenadventskalender an der Fassade der Alten Post wird wieder erstrahlen!« •

**WAS?** Sie wollen immer auf dem letzten Stand sein, wenn es um Dinge geht, die in Melk passieren? Dann schauen Sie einmal auf unsere Website. Unter [www.stadt-melk.at](http://www.stadt-melk.at) bzw. [www.melk.gv.at](http://www.melk.gv.at) finden Sie laufend Aktuelles und Neuigkeiten rund um unser Melk.

WIRTSCHAFT



Die Melker Wirtschaft profitiert von den Sommerspielen: Schauspieler Martin Permoser kaufte nun den VW Polo, den das Autohaus Senker dem Ensemble während der Probe- und Aufführungszeit geliehen hatte. Bei der Schlüsselübergabe: Martin Permoser, Paul Fischer vom Autohaus Senker und Intendant Alexander Hauer.

© Mlcoch

IMPRESSUM

Information gemäß § 38  
 Absatz 5 NÖ Gemeindeordnung  
 Medieninhaber, für den Inhalt verantwortlich:  
**Stadtgemeinde Melk**  
 Redaktion: **Sabine Mlcoch**, [presse@stadt-melk.at](mailto:presse@stadt-melk.at)  
 Grafik-Design: **büro sterngasse\***  
 \*designstudio  
 sterngasse 19, 3390 melk,  
 t: (02752) 536 84, [bureau@sterngasse.at](mailto:bureau@sterngasse.at)  
[www.sterngasse.at](http://www.sterngasse.at)  
 Druck: **Ing. H. Gradwohl GmbH**  
 Spielberger Straße 28, A-3390 Melk  
[www.gradwohl.co.at](http://www.gradwohl.co.at)